



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 38 повестки дня:	
Вопрос о Юго-Западной Африке (продолжение):	
а) доклад Комитета по Юго-Западной Африке;	
б) изучение вопроса о правовых средствах обеспечения выполнения обязательств, принятых на себя державой-мандатарием по мандату на Юго-Западную Африку: специальный доклад Комитета по Юго-Западной Африке	
Телеграмма от г-на Яриретунду Косонгизи	67
Рассмотрение проектов резолюций	67

Председатель: г-н Танат ХОМАН (Таиланд)

ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Юго-Западной Африке (продолжение):

- а) доклад Комитета по Юго-Западной Африке (А/3626, А/АС.73/L.10, А/С.4/L.487, А/С.4/L.488);
- б) изучение вопроса о правовых средствах обеспечения выполнения обязательств, принятых на себя державой-мандатарием по мандату на Юго-Западную Африку: специальный доклад Комитета по Юго-Западной Африке (А/3625, А/С.4/L.490)

ТЕЛЕГРАММА ОТ Г-НА ЯРИРЕТУНДУ КОСОНГИЗИ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Секретариат получил телеграмму от г-на Косонгизи, в которой он извещает, что запросил паспорт, обратил внимание министерства внутренних дел на необходимость срочного ответа и сообщит Комитету о результатах его просьбы.

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИИ

(А/С.4/L.487, А/С.4/L.488, А/С.4/L.490)

2. Г-жа БРУКС (Либерия) представляет проекты резолюций, внесенные делегацией Либерии (А/С.4/L.487, А/С.4/L.488). Она не смогла сколько-нибудь подробно изучить поправки, предложенные Гватемалой (А/С.4/L.489); однако на первый взгляд они, пожалуй, не вызывают возражений; она сообщит позднее, считает ли она их приемлемыми.

3. Первый проект резолюции делегации Либерии (А/С.4/L.487) логически вытекает из позиции, занятой Либерией в общих прениях по докладу Комитета по Юго-Западной Африке (А/3626), и обстановки, обрисованной в этом докладе. Озабоченность, которую проявляет Организация Объединенных Наций в связи с этой обстановкой, выражена в резолютивных пунктах 3 и 4. Поправка, предложенная Гватемалой к пункту 4, представляется приемлемой и может быть применена также к пункту 3. Пункт 5 вновь подтверждает, что Южно-Африканский Союз продолжает нести обязательства, которые он может изменить только с согласия Организации Объединенных Наций. Пункт 6 осуждает политику расовой сепарации, которая несовместима с идеей мира, основанного на сотрудничестве и всеобщем уважении к человеку. Пункт 8 перечисляет некоторые выводы и рекомендации относительно обязательств Союза, содержащиеся в пункте 7 и подлежащие одобрению Генеральной Ассамблеи. Наконец, пункт 9 предусматривает, что Генеральная Ассамблея должна вновь предложить Союзу выполнять свои обязательства. Являясь членом Организации Объединенных Наций, Южно-Африканский Союз в конце концов обязан изменить свое отношение к этим обязательствам. Он подписал Устав Организации Объединенных Наций и поэтому должен подчиняться принципам, изложенным в нем.

4. Согласно проекту резолюции А/С.4/L.488 Генеральная Ассамблея должна вновь подтвердить неизменно занимаемую ею позицию относительно статуса Юго-Западной Африки.

5. Г-н РОЛЬС-БЕННЕТ (Гватемала) объясняет смысл поправок его делегации (А/С.4/L.489) к первому проекту резолюции Либерии (А/С.4/L.487). По пункту 4 проекта резолюции он предлагает исключить слова «по мнению Комитета», потому что их оставление в той редакции, какая была в первоначальном тексте, может создать впечатление, что именно мнение Комитета вызвало озабоченность Генеральной Ассамблеи. Он также предлагает после слова «территория» добавить слова «как это указано Комитетом в его докладе», чтобы уточнить, что Ассамблея разделяет мнение Комитета. В подпункте а пункта 8 он хотел бы уточнить характер предусматриваемых обязательств. Поправки, предлагаемые им к другим подпунктам пункта 8, имеют целью повторно и более точно изложить выводы приложения I к докладу Комитета; они предназначены служить кратким изложением этих выводов. Так, подпункт с вновь перечисляет

ет часть рекомендаций, представленных Комитетом в пункте 63; поэтому, как и последний пункт, он должен затрагивать идею профессионального и технического обучения, имеющую огромное значение. Подпункт *e* повторяет выводы, сформулированные Комитетом в пункте 116; он затрагивает вопросы трудового законодательства и должен содержать указание о направлении пересмотра этого законодательства. Наконец, подпункт *f* касается вопросов образования детей коренного населения, между тем в пункте 154 и 155 доклада, являющихся его очевидным источником, говорится не только о детях, а в целом о народе, которому могли бы пойти на пользу кампании по ликвидации неграмотности, по организации начального образования и профессионального обучения.

6. Г-н ЛОНГДЕН (Соединенное Королевство) предлагает, чтобы слова «как это указано Комитетом в его докладе» были добавлены к пункту 4 после слова «представляют», а не после слова «территория».

7. Г-н ИЕЛЕН (Польша) говорит, что делегация Польши высоко оценивает значение доклада Комитета, который был составлен в трудных условиях. Проект резолюции, внесенный делегацией Либерии (А/С.4/Л.487), основывается преимущественно на этом докладе и содержит ряд важных рекомендаций, которые заслуживают полной поддержки, учитывая нечеловеческие условия жизни, навязанные народу этой территории. Расовое разделение, отчуждение земли и близкие к рабству условия, в которых работают местные жители, являются угрозой не только их существованию как нации, но и самой их жизни. Его делегация была бы счастлива, если бы правительство Союза согласилось с этими рекомендациями, которые идут навстречу желанию народа территории, не нарушая интересов Союза.

8. Поправки, внесенные делегацией Гватемалы, служат полезным разъяснением, и его делегация окажет им безоговорочную поддержку. В интересах еще большей ясности она желала бы, чтобы резолютивный пункт 3 проекта резолюции А/С.4/Л.487 был исправлен аналогично пункту 4; в этом случае он гласил бы: «Отмечает с беспокойством, что, как это указано Комитетом в его докладе, имело место...», с тем чтобы показать, что Генеральная Ассамблея одобряет мнение Комитета.

9. Освещение обстановки в докладе, несомненно, соответствует действительности. Преподобный Скотт и г-н Гетцен поддерживают эту точку зрения в своих заявлениях перед Комитетом (653—655-е заседания). Правительство Союза может не разделять мнения Комитета, оно может оспаривать некоторые утверждения этого доклада и заявлений петиционеров. Однако в таком случае единственное, что ему надо делать, — это отстаивать свою точку зрения в Четвертом комитете и разрешить миссии Организации Объединенных Наций посетить территорию Юго-Западная Африка. Четвертый комитет показал свою беспристрастность, выразив на 653-м заседании

готовность выслушать, в качестве петиционеров, г-на Вильгельма Хайна и д-ра Иоахима Зеегерта, взгляды которых противоположны взглядам преподобного Майкла Скотта.

10. Делегация Польши вносит поправку (А/С.4/Л.491), предлагающую после слова «мандатом» в резолютивном пункте 9 проекта резолюции (А/С.4/Л.487) добавить слова «и Уставом Организации Объединенных Наций», так как нынешнее управление территорией противоречит духу и букве Устава.

11. Единственный путь решения проблемы — включение этой территории в международную систему опеки, что являлось целью всех усилий Организации Объединенных Наций, принятых до недавнего времени. Этот принцип должен быть вновь подтвержден, и поэтому его делегация будет голосовать также за второй проект резолюции Либерии (А/С.4/Л.488).

12. Г-н ШАМАНДИ (Йемен) напоминает, что его делегация всегда утверждала, что роспуск Лиги Наций не положил конец мандатной системе. Это мнение основано на консультативном заключении Международного Суда¹ от 11 июля 1950 года, и делегация Йемена считает, что прежние подмандатные территории, естественно, должны быть переданы в международную систему опеки. Кроме того, это решение было одобрено во время передачи функций Лиги Наций Организации Объединенных Наций. Все страны признали этот принцип, и нет никаких оснований для того, чтобы Южно-Африканский Союз мог стать исключением из правила. Следует надеяться, что Южно-Африканский Союз пересмотрит свое отношение и проявит добрую волю, выполнив рекомендации проектов резолюций, представленных делегацией Либерии, и предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Делегация Йемена будет голосовать за проекты резолюций Либерии.

13. Г-н НОГЕЙРА (Португалия) говорит, что, хотя его делегация не принимала участия в общих прениях, вопрос о Юго-Западной Африке является источником ее озабоченности. Он внимательно выслушал мнения, высказанные различными ораторами, и был поражен различием высказанных взглядов. Он приписывает эти различия тому факту, что к этому вопросу можно подходить с различных точек зрения: юридической, дипломатической, гуманной или политической. Изучение проектов резолюций, представленных Комитету, показывает, что их авторы придерживаются различных мнений; возможно поэтому некоторые делегации могли бы одобрить принятие некоторых пунктов, но не могут одобрить проект резолюции в целом. Именно в таком положении находится его делегация. Поэтому он считает желательным раздельное голосование по каждому пункту.

¹ *International status of South West Africa, Advisory Opinion: I. C. J. Reports 1950*, p. 128. (Препровожден Генеральным Секретарем членам Генеральной Ассамблеи как документ А/1362.)

14. Г-жа ФЛОУРЕТ (Аргентина), касаясь резолютивного пункта 3 проекта резолюции (А/С.4/L.487), представленного Либерией, обращает внимание на тот факт, что слова «в управлении территорией все еще отмечается постоянное сознательное стремление поставить большинство населения в состоянии подчиненности и низвести его на второстепенное положение путем применения таких мер, как...» имеют один недостаток, выражающийся в предубежденном отношении к намерениям правительства Союза. Делегация Аргентины не может поддержать этот пункт, поскольку считает желательным включать в резолюцию только факты. Она предлагает, чтобы эта часть пункта была пересмотрена и гласила следующее: «...власти территории низвели огромное большинство населения на низший уровень жизни путем применения таких мер, как...».

15. Г-жа БРУКС (Либерия) желает, чтобы поправка, устно предложенная представителем Аргентины, была поставлена на голосование отдельно.

16. Г-жа ШЕЛЬТОН (Куба) говорит, что эта территория должна быть передана в международную систему опеки в соответствии с положениями Устава. Она одобряет выводы Комитета и поддерживает проект резолюции, представленный делегацией Либерии, а также предложенные Гватемалой поправки, улучшающие первоначальный текст.

17. Г-н ПРАДО (Эквадор) поддерживает проект резолюции, представленный Либерией, хотя его делегация не все положения этого текста полностью одобряет.

18. Г-н КАРРЕНЬО-МАЛЬЯРИНО (Колумбия) поддерживает проект резолюции, представленный Либерией, и поправки, предложенные Гватемалой и Соединенным Королевством. Делегация Колумбии считает, что следует принять во внимание отказ правительства Южно-Африканского Союза сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Важно принять решение как можно быстрее, не уделяя излишнего внимания деталям. Соглашение должно быть достигнуто по наиболее существенным моментам.

19. Г-жа БРУКС (Либерия) говорит, что она поддерживает предложение заключить в кавычки слово «преднамеренный» (А/С.4/L.487,

пункт 3). Она также принимает поправку, предложенную представителем Польши (А/С.4/L.491).

20. Г-жа ФЛОУРЕТ (Аргентина) благодарит представителя Либерии и говорит, что заключение в кавычки слова «преднамеренный» полностью приемлемо для ее делегации.

21. Г-н ЭСПИНОСА-И-ПРИЕТО (Мексика) с удовлетворением отмечает, что делегации Либерии и Аргентины пришли к соглашению по этому пункту. Тем не менее он считает, что текст теряет свою силу, если слово «преднамеренный» будет заключено в кавычки, и что было бы предпочтительнее совершенно изъять его.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает целесообразным предоставить решение этого вопроса представителю Либерии. Она может предложить пересмотренный текст, по которому Комитет мог бы принять решение на следующем заседании.

23. Г-жа БРУКС (Либерия) говорит, что она намеревалась именно так поступить.

24. Г-н ФИЛАЛИ (Марокко) говорит, что его делегация высказала свои взгляды в ходе общих прений: она считает, что правительство Южно-Африканского Союза продолжает нести обязательства, предусмотренные статьей 22 Устава Лиги Наций; положение, сложившееся в этой территории, не соответствует положениям Устава Организации Объединенных Наций, духу мандата и Всеобщей декларации прав человека. Его делегация поэтому поддержит оба проекта резолюции, представленные делегацией Либерии, поскольку эти тексты соответствуют мнению Международного Суда и резолюциям Генеральной Ассамблеи. Что касается проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.4/L.488, то он предлагает, чтобы в резолютивный пункт 2 между словами «вновь заявляет, что» и «нормальный способ» было вставлено выражение «при нынешнем состоянии политического и экономического развития».

25. Делегация Марокко оставляет за собой право высказать свое мнение по предложенным поправкам позднее.

26. Г-жа БРУКС (Либерия) говорит, что делегация Либерии, с которой представитель Марокко предварительно консультировался, не возражает против внесенной им поправки.

Заседание закрывается в 12 час. 05 мин.